

أصول المشاركة في اجتماعات تتوفر فيها خدمات الترجمة الفورية عن بعد

يتوقف أداء المترجم (ة) الفوري (ة) على جودة صوت المتحدث. فما يصلح من صوت للمستمع العادي قد لا يصلح للمترجم (ة). لذا يُرجى من المشاركين التقيّد بالخطوات الأربع التالية إن أرادوا أن تُترجم كلماتهم بوضوح إلى اللغات الرسمية الست في الأمم المتحدة.

1. عند الاتصال بالإنترنت، استخدم **وصلة إيثرنت (Ethernet)** لربط حاسوبك بالراوتر (router)، فالاتصال عبر شبكة الواي فاي (Wifi) غير مضمون ويمكن أن ينقطع في أي لحظة.
2. **اجلس في غرفة هادئة** وأغلق النوافذ والأبواب لتفادي الضجيج.
3. **افتح الكاميرا عند تناول الكلمة**، لأن رؤية المتحدث تساعد المترجم (ة) على الفهم.
4. استخدم **سماعة مزودة بميكروفون وبوصلة يو إس بي (USB)** أو استخدم ميكروفون أحادي الاتجاه بوصلة يو إس بي (USB) يوضع على الطاولة أمامك. فميكروفون الحاسوب لن يضمن جودة صوت مناسبة للترجمة.

ميكروفون أحادي الاتجاه يوضع على الطاولة



سماعة مزودة بميكروفون



نوصي باستخدام السماعات والميكروفونات التالية:

الميكروفون	
الطراز	المصنّع
Studio USB Microphone	RODE
NT-USB Mini Microphone	RODE
USB Microphone	BLUE YETI
Gooseneck USB Microphone	FIFINE

السماعة		
الطراز	المجموعة	المصنّع
6012	AC	Cyber Acoustics
100	AH	HAMA
Desire	Black	HAMA
113737	Urage Soundz	HAMA
332	G	Logitech
Wired	Zone	Logitech
350	GSP	Sennheiser

يُرجى وصل السماعة أو الميكروفون بالحاسوب قبل الدخول إلى الاجتماع. عند الدخول إلى الاجتماع، يُرجى الضغط على زر الإعدادات (settings) واختيار سماعتك أو ميكروفونك من القائمة، كالتالي:

